

# ALTURRA

EN

#108

PIAIN

REIVINDICANDO  
EL PATRIMONIO

LA NOSTALGIA  
DE LAS CASAS A



# EDITORIAL

Los chilenos –y sobre todo los santiaguinos– tenemos una historia llena de deudas con nuestro patrimonio. La desaparición de edificios de alto valor arquitectónico y patrimonial producto del vertiginoso avance de una malentendida modernidad, ha marcado nuestra hoja de vida. Hemos visto como lugares como el Bazar Krauss han sido demolidos frente a nuestros ojos silentes, e instituciones como el Internado Nacional Barros Arana o la Iglesia de la Gratuidad Nacional son destruidos a manos de antisociales que no conocen el respeto, no saben de historia y poco valoran el patrimonio.

Hoy la ciudad nos está pidiendo a gritos reconocimiento, valoración y respeto. Los años no pasan en vano y quienes entendemos que un edificio patrimonial es mucho más que una construcción vieja debemos hacernos cargo y volver a poner en valor nuestra historia, nuestra idiosincrasia y nuestra cultura.

Es sobre todo en este contexto cuando iniciativas como Espacios Revelados cobran mayor relevancia. Durante 10 días, algunos barrios de la ciudad se abrieron a un diálogo con artistas nacionales e internacionales para que los redescubriéramos. Santiago fue un verdadero

laboratorio donde se activaron espacios subutilizados o simplemente abandonados para lograr un fantástico cruce entre arte, patrimonio y comunidad. Espacios restringidos al público abrieron sus puertas y fueron intervenidos para reivindicarse frente a sus vecinos y la comunidad. Sin duda uno de los hitos culturales de 2016. Espacios Revelados nos dio la posibilidad de conectar de manera creativa con nuestro patrimonio, una especie de mitigación para el olvido en que estaba sumido.

Un famoso poeta bengalí, Rabindranath Tagore, dijo casi cien años atrás: “No se cuida lo que no se ama y no se ama lo que no se conoce”. Por esto, poner en valor nuestro patrimonio a través de la generación de conciencia, el apoderarse de esos espacios como propios, educar e interesarnos por nuestra historia y nuestra cultura se hace indispensable. Es tarea de todos mantener los rastros de la historia y conservar el recuerdo de tiempos pasados a través de políticas públicas y afrontando el futuro de forma inclusiva.

La invitación entonces, es a vivir la ciudad y sus barrios, a conocer su historia y a vivir nuestro patrimonio.

[ENRIQUE QUEVEDO LUARTE  
GERENTE GENERAL DE ALMAGRO]



# CARTELERA CULTURAL

[POR NICOLÁS CASTRO]

CUANDO SE APROXIMA EL ÚLTIMO BREAK DEL AÑO, LA CARTELERA CULTURAL SE REVITALIZA, OFRECIENDO UN SINNÚMERO DE EVENTOS Y ESPECTÁCULOS PARA RECIBIR LA PRIMAVERA Y ALIMENTAR LOS SENTIDOS.



## HASTA 11 SEPT

LIGHT SHOW  
ARTE VISUAL

Teatro Corpartes CA660.  
Rosario Norte 660 nivel -2, Santiago.

Casi 200 mil personas visitaron la exposición original inglesa. Ahora llega al teatro Corpartes esta revolucionaria exposición que suma 15 obras de 17 artistas consagrados, creadas desde 1960 hasta hoy. Tomando como punto de partida el uso de la luz para alterar la percepción de los espacios en el arte contemporáneo, estas piezas exploran temáticas de color, tiempo, sombra, luz artificial, proyección, tecnología, planteamientos sociales y políticos, en ambientes inmersivos y experimentales. Sin duda, un imperdible de la cartelera cultural santiaguina.



## 24 SEPT

LISA STANFIELD  
MÚSICA EN VIVO

Movistar Arena. Tupper s/n, Santiago.

Con 50 años recién cumplidos y una carrera plagada de éxitos, la cantante inglesa –voz de canciones como “All Around the World” o “This Is the Right Time”– tocará en Chile por segunda vez, tras un recordado concierto televisado en 1997, en San Carlos de Apoquindo. Hoy elige sus presentaciones con pinzas y por eso su llegada a nuestro país será una oportunidad única para escuchar sus mejores canciones, además del soul de su más reciente disco, Seven.

## HASTA 30 SEPT

TALLERES DE CULTURA  
E IDIOMA JAPONÉS  
CURSOS Y TALLERES

Museo de Antofagasta,  
Av. Balmaceda 2786, Antofagasta.

El museo de Antofagasta, en conjunto con el Centro de Extensión Aka Taiyo No Kita - Nihongo No Hino, se unieron para ofrecer una serie de talleres de idioma japonés para estudiantes de distintas edades y sistemas sociales, enfocados en poder hablar, leer, escuchar y escribir japonés. Con ellas buscan acercar la comprensión del legado dejado por japoneses en la región.

## 15 SEPT / 6 OCT

TEMPORADA 2016 OCH  
MÚSICA

Teatro Oriente de Providencia,  
Av. Pedro de Valdivia 99, Santiago.

Como parte de las actividades del recientemente remodelado Teatro Oriente de Providencia, la OCCH –única orquesta de cámara estable y permanente en Chile– se presentará una vez al mes a partir de julio, como parte de su temporada 2016. Dirigida por Alejandra Urrutia, está compuesta por 34 destacados intérpretes.



## HASTA 2 OCT

LA VIUDA DE APABLAZA  
TEATRO

Centro GAM,  
Av. Libertador Bernardo  
O'Higgins 227, Santiago.

La clásica obra de Germán Luco Cru- chaga llega al Centro Gabriela Mis- tral con la dirección de Rodrigo Pérez y la destacada actuación de Catalina Saavedra y Francisco Ossa. En ella se detalla la historia de una viuda que hereda tierras y las administra con decisión, hasta que una relación incestuosa desata la tragedia.

## EL LIBRO DEL AMOR FOTOGRAFÍA/ARTES VISUALES

Galería Madhaus,  
Vasco da Gama 4639, Santiago.

DESDE  
3 SEPT

Nacida en 1981, la chilena Margarita Dittborn ha sido considerada como una las de 500 artistas jóvenes más importantes del mundo por el New Museum de Nueva York. En su nueva exposición, preparada en Shanghai, incorpora distintas disciplinas como fotomontaje, collage, instalación y vídeo.

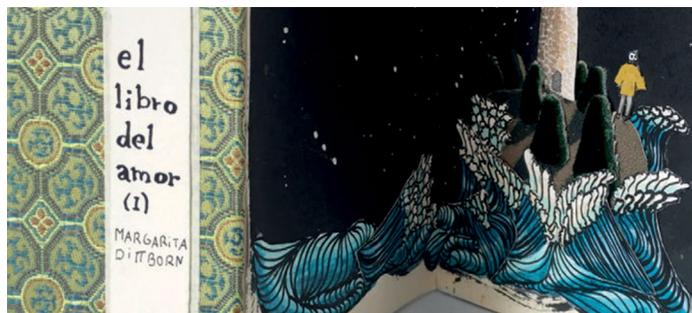




Foto: Leonardo Vidal

## 21 SEPT / 11 OCT

### LA INFANCIA EN EL CINE

#### CINE

Centro Extensión UC,  
Av. Libertador Bernardo  
O'Higgins 328, Santiago.

Ciclo que reúne a grandes realizadores a lo largo de la historia, como Jean Vigo, Jean Renoir o Abbas Kiarostami, con la infancia como foco principal, no desde la nostalgia sino que tomando la perspectiva de los niños como centro de las historias. De miércoles a domingos en tres funciones.



## 13 OCT

### PET SHOP BOYS

#### MÚSICA EN VIVO

Espacio Riesco,  
Av. El Salto 500, Santiago

Con una reputación que se ha mantenido intacta con los años, y una vigencia por sobre varios artistas de su generación, el dúo inglés que fundó las bases del pop electrónico y el new wave vuelve a Chile para presentar Super, su aplaudido nuevo disco, y el número 13 de una carrera que derrocha éxitos radiales para todas las generaciones.

## 12 JUL / 16 OCT

### JUAN DÁVILA:

#### IMÁGEN RESIDUAL

#### ARTE VISUAL

Centro Cultural Matucana 100.  
Av. Matucana 100, Santiago.

Es chileno, pero vive hace décadas en Australia y nunca había tenido la oportunidad de exponer en grande en su país natal. Ahí radica la importancia de Imagen Residual, la mejor y más completa exposición del pintor Juan Dávila. Serán 50 piezas entre óleos, serigrafías, gouaches y posters realizados entre 2000 y 2016. Y, como se trata de la celebración de los 15 años del Centro Cultural Matucana 100, también pintará un mural especialmente para el lugar.



## HASTA 31 OCT

### EL MUNDO DE SHAKESPEARE

#### EXPOSICIÓN

Centro GAM,  
Av. Libertador Bernardo  
O'Higgins 227, Santiago

Instalación hecha de cartón que, a través de 46 circunferencias, componen un globo de tres metros de alto por cuatro de ancho. A través de él se recorre de manera educativa la vida y obra del dramaturgo inglés, llena de anécdotas y datos curiosos. Además se ilumina de noche. Gratis.



## 11/13 NOV

### VI FESTIVAL PUERTO DE IDEAS

#### CULTURA

#### Valparaíso

40 actividades para todas las edades y distintos intereses tendrá la sexta versión del festival cultural que se realiza en Valparaíso desde 2011, y que en su versión del año pasado congregó a 24 mil personas. El español Javier Cercas, el inglés Gordon McMullan y el estadounidense John Luther Adams son los primeros confirmados para este encuentro multidisciplinario de pensamiento y creatividad.

## 7/16 OCT

### OROPEL

#### TEATRO Y DANZA

Centro NAVE,  
Av. Libertad 410, Santiago.

Otra muy buena oportunidad de conocer el fantástico centro de residencia NAVE, en pleno Barrio Yungay. En este proyecto de creación de danza contemporánea, que busca una investigación coreográfica en relación a la experiencia cotidiana de vivir en un sistema neoliberal, donde la sobre-elaboración de la imagen y sobre-exposición del cuerpo se sitúan como eje central.



## HASTA 27 NOV

### TOC TOC

#### TEATRO

Mori Vitacura,  
Av. Bicentenario 3.800, Santiago

Original del francés Laurent Baffie, TOC TOC presenta a seis personajes distintos, cada uno con una manía de trastorno obsesivo compulsivo, que se aglutinan en la consulta de un prestigioso doctor que nunca llega. Cansados de esperar, optan por darse terapia a ellos mismos, disparando las más inusuales situaciones. Jueves a sábados.

# REIVINDICANDO EL PATRIMONIO

[POR RODRIGO GUENDELMAN]

A LOS CHILENOS NOS CUESTA CUIDAR Y MANTENER EL PATRIMONIO. YA SEA POR LOS TERREMOTOS O POR NEGLIGENCIA, NUESTRA HOJA DE VIDA COMO SOCIEDAD ANOTA DEMASIADAS NOTAS ROJAS. POR ESO SE AGRADECEN EVENTOS COMO "ESPACIOS REVELADOS", LA RESTAURACIÓN DE LA PLAZA MONTT VARAS, EL AUSPICIOSO FUTURO DEL PALACIO PEREIRA Y NUEVOS LUGARES QUE DIALOGAN CON EL PASADO, COMO SUCEDÉ CON ESPACIO M. POCO A POCO, EL RESPETO POR LA HISTORIA EMPIEZA A LEVANTAR LA CABEZA

**"LO QUE VIMOS AYER ES** un acto de destrucción a la propiedad, no sólo pública, sino que de la cultura y el patrimonio de todas y todos los chilenos". Esas fueron las palabras del intendente metropolitano, Claudio Orrego, después de poner fin a la toma del Internado Nacional Barros Arana, en junio pasado. Las dos semanas de ocupación del colegio permitieron descubrir un grave daño al edificio del INBA, que es inmueble de conservación histórica, así como a mobiliario y libros centenarios. Una triste noticia que, al menos, mostraba un pequeño rayo de luz: el patrimonio está entrando en nuestras conversaciones públicas y privadas.

Algo muy distinto de lo que sucedía hace pocas décadas. Basta retroceder a 1980 para refrescar la memoria. Ese año, uno de los edificios más lindos y elegantes de Santiago, el Bazar Krauss, ubicado frente a la Catedral Metropolitana, fue demolido ante la mirada atónita de los santiaguinos. La

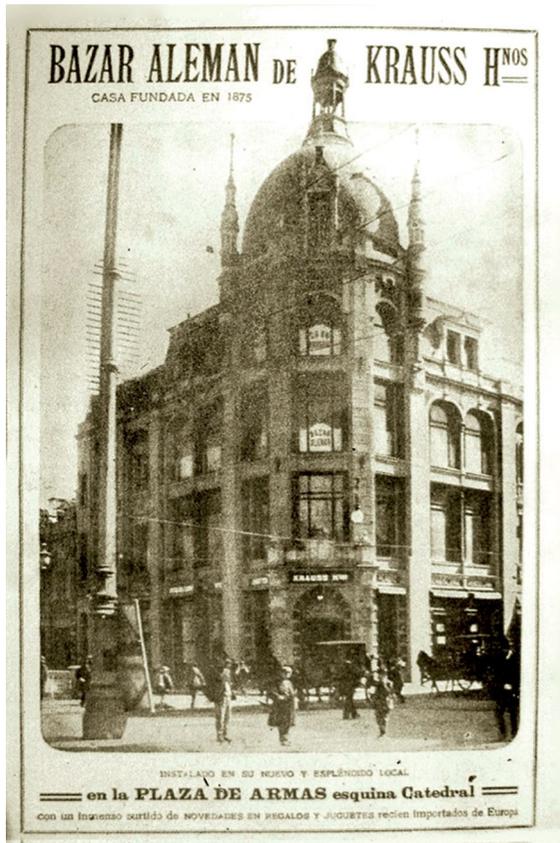
propiedad, que en realidad se llamaba Bazar Alemán y que había sido levantada por los hermanos Krauss en 1910, "llegó a ser la juguetería más importante de Santiago y quizás de todo Chile", recuerda el sitio Urbatorium. Luego de su cierre como tienda, y con el edificio parcialmente abandonado, el terreno fue vendido y la firma de arquitectos de Juan Echenique Guzmán, Roberto Boisier Fernández y José Cruz Covarrubias diseñó una torre de vidrio, esa misma que permanece hasta la actualidad.

Si damos un nuevo salto en el tiempo y nos situamos en la década de los cuarenta, hay otro trauma patrimonial con nombre y apellido: la Estación Pirque. Justo donde comienza el Parque Bustamante, entre la torre Telefónica y los edificios Turri, había una estación de trenes. Se trataba de una construcción espectacular, de Emilio Jecquier, el mismo arquitecto de la Estación Mapocho, levantada entre 1905 y 1911. Era conocida





Foto: Angelina Dotes ©



**“ESPACIOS REVELADOS” ES UN EVENTO CIUDADANO QUE DURANTE ONCE DÍAS CONVIRTIÓ A SANTIAGO EN UN LABORATORIO QUE LOGRÓ UN CRUCE ENTRE ARTE, PATRIMONIO Y COMUNIDAD. ENTRE EL 7 Y 17 DE ABRIL, TE PODÍAS ENCONTRAR UN ARO DE BÁSQUETBOL COLGANDO DESDE UN EDIFICIO AL FRENTE DEL MUSEO DE LA MEMORIA. O UN PALACIO, EN LA ESQUINA DE ALAMEDA CON DIECIOCHO, TE PERMITÍA VER SUS RUINAS INTERNAS Y AL MISMO TIEMPO NOS HACÍA PREGUNTAS SOBRE EL PATRIMONIO.**

como Estación Pirque, pues desde y hacia allá iba y venía la locomotora con sus vagones. Desafortunadamente, entre 1942 y 1943, la estación fue demolida, pues había mucha presión política por la división que la línea férrea le producía a la ciudad Santiago.

### ESPACIOS REVELADOS

¿Qué hubiera pasado si en 1980, cuando se demolió el Bazar Krauss, o en 1942, cuando comenzó la destrucción de la estación de trenes, hubiésemos tenido en Santiago un evento como “Espacios Revelados” y se nos hubiera permitido acceder a esos edificios, conocerlos, admirarlos y valorarlos? Tal vez los habríamos salvado de su muerte. Por eso, por nuestro triste pasado de escaso respeto patrimonial y por el actual interés que existe hacia lo que se ha

salvado de los terremotos, los incendios y la negligencia, resulta importante destacar algunas de las experiencias que nos permiten mirar con más optimismo el futuro.

En el caso puntual de “Espacios Revelados”, evento ciudadano que durante once días convirtió a Santiago en un laboratorio, lo más llamativo fue el fantástico cruce que se logró entre arte, patrimonio y comunidad. Entre el 7 y 17 de abril, te podías encontrar un aro de básquetbol colgando desde un edificio al frente del Museo de la Memoria. Un palacio, en la esquina de Alameda con Dieciocho, te permitía ver sus ruinas internas y al mismo tiempo nos hacía preguntas sobre el patrimonio. Una artista, Beatrice Di Girólamo, instalaba un banco en la Plaza Yungay, pero el banco no era cómodo ni funcional, sino que sumamente atractivo. Una

máquina creada para obtener una interacción de los transeúntes y que incluía un botón que permitía ser pulsado, imprimía un papel con una explicación al usuario y todo ese sucedía en el espacio público. Todo eso sucedió en diversos hitos del barrio Yungay, así como en Providencia y Quinta Normal, gracias al trabajo de treinta artistas, chilenos y extranjeros.

### AL RESCATE DEL PATRIMONIO

Es cierto que una golondrina no hace verano. Por eso, sumemos argumentos para apoyar la tesis de este artículo: hoy nos importa más el patrimonio. Si has caminado este año por la zona del centro de Santiago donde está el ex Congreso, te habrás dado cuenta de que el lugar que antes era un estacionamiento en superficie, hoy brilla como una preciosa plaza



**EN EL CENTRO DE SANTIAGO NOS ENCONTRAMOS CON UNA RENOVADA PLAZA MONTT VARAS. UN TRABAJO QUE IMPLICÓ RESTAURAR LA FACHADA COMPLETA DEL HERMOSO PALACIO DE TRIBUNALES Y QUE, A POCOS PASOS, ENFRENTA OTRO HITO DE RESCATE Y RESPETO. NOS REFERIMOS A ESPACIO M, EL PRIMER SLOW MALL DE CHILE, QUE TOMANDO COMO ORIGEN EL FRONTERO DEL EX EDIFICIO QUE ALBERGÓ AL DIARIO EL MERCURIO, CONSTRUYÓ UN CENTRO COMERCIAL QUE CONVERSA DE MANERA NOTABLE CON EL ESPACIO PATRIMONIAL.**

dura, donde han ganado los peatones y la ciudad completa. Es la Plaza Montt Varas, también conocida como Plaza de los Tribunales. Un trabajo que implicó restaurar la fachada completa del hermoso Palacio de Tribunales y que, a pocos pasos, enfrenta otro hito de rescate y respeto. Nos referimos a Espacio M, el primer slow mall de Chile, que tomando como origen el frontis del ex edificio que albergó al diario El Mercurio, construyó un centro comercial que conversa de manera notable con el espacio patrimonial donde se ha levantado. A pocas cuadras de allí, en San Martín con Huérfanos, está el Palacio Pereira. Esta construcción de estilo neoclásico que diseñó el arquitecto francés Lucien Henault hace más de 140 años, pasará de su lamentable estado de abandono a una completa restauración. Más temprano que tarde se convertirá en la nueva sede del Consejo de Monumentos Nacionales y de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM).

Suma y sigue. Hace diez años, en marzo de 2006, el Edificio Diego Portales sufrió un gigantesco incendio. La calamidad se transformó en una enorme oportunidad patrimonial: recuperar el espíritu de la construcción que fue hecha para ser sede de la UNCTAD III y que, luego, al terminar ese encuentro de las Naciones Unidas, apenas alcanzó a ser el Centro Cultural Metropolitano Gabriela

Mistral. La historia dijo otra cosa en 1973, pero 33 años después, el fuego permitió torcer la mano al destino. Hoy, el GAM reúne a más de un millón de personas al año y su estructura, que combina el gran trabajo arquitectónico original con la modernidad respetuosa, han convertido al lugar en un ícono de Santiago y un ejemplo de respeto por el patrimonio moderno.

¿Otro argumento? Es posible que el edificio de la Protección Mutua de Empleados Públicos, ubicado en Morandé con Rosas, termine siendo demolido. Pero el dolor de cabeza ha sido tan grande para la inmobiliaria que lo compró, que es muy posible que la batalla dada por la Municipalidad de Santiago – que lo protegió tardíamente bajo la figura de “Conservación Histórica”– así como por miles de defensores del patrimonio que han pedido clemencia en redes sociales, haga que la próxima vez que un empresario se enfrente a la decisión de comprar un edificio histórico para destruirlo, lo piense varias veces antes de tomar la decisión.

Estamos convencidos de que el patrimonio entró para quedarse. Hoy es parte de las conversaciones, nos duele cuando lo vemos amenazado y empezamos a aprender que puede ser tangible e intangible, antiguo y más reciente, que tiene que ver con nuestra memoria y que está indisolublemente relacionado con nuestra identidad. □





Foto: Plataforma Urbana



Foto: Plataforma Urbana



Foto: Benjamín Matte



Foto: Benjamín Matte



# LOS SECRETOS CALLEJONES DE EDIMBURGO

[POR CATALINA GUZMÁN]

**EDIMBURGO ESTÁ CONSTRUIDA LITERALMENTE SOBRE SU PROPIA HISTORIA Y LA MEJOR MANERA DE RECORRERLA ES A TRAVÉS DE SUS MISTERIOSOS "CLOSES".**



**EDIMBURGO ES DE** las capitales europeas que enamora a primera vista. Una sola ojeada es suficiente para divisar el conjunto de su casco histórico coronado por el Castillo, postal que identifica a la ciudad desde mediados del siglo XII. Epicentro cultural y artístico, testimonio de la era Victoriana y la Revolución Industrial, hay muchas aristas desde donde conocerla, pero sin duda todas parten en la Royal Mile.

La columna vertebral de la Ciudad Antigua es la Royal Mile, eje neurálgico donde comenzó la historia de la capital escocesa. La Milla Real es una calle adoquinada de kilómetro y medio que une el Castillo en lo alto de la colina, con el Palacio de la Reina en los verdes jardines de la Abadía de Holyrood. Un tramo que recorren cada día miles de turistas que convierten la ciudad en la más visitada del Reino Unido después de Londres.

El paseo por la Royal Mile permite respirar la esencia de

Edimburgo. Si bien las Joyas de la Corona se guardan con recelo en la ciudadela amurallada del Castillo, es esta calle medieval la que atesora las mayores riquezas. Todo comienza en la explanada de la fortaleza que sirve de mirador y da contexto con sus espectaculares vistas en altura. Sólo unos metros más adelante, ahí en la misma Castlehill, una casona antigua es sede del popular Museo del Whisky. Y descendiendo unos pasos es imposible perderse la iglesia de St. John que alberga The Hub, cuartel general del famoso Festival Internacional. Mientras, en cada esquina un músico callejero de elegante Kilt se luce con la gaita recordando la película Corazón Valiente.

Pero la Royal Mile es sólo la fachada, desde este eje medieval se desprenden decenas de misteriosos callejones laterales, más conocidos como "closes". Adentrarse en cualquiera de estos estrechos pasadizos es arriesgarse a perderse. Pero el riesgo tiene su recompensa.

Los closes son el secreto mejor guardado de Edimburgo y cada uno sorprende con algo singular. Los edificios que hoy son museos, restaurantes y tiendas, eran casas en los siglos XVI y XVII, y como tal, son tan únicos como sus antiguos ocupantes. Entre ellos está la casa de Adam Smith, filósofo y economista autor de "La riqueza de las naciones" (1776). Y de otros menos conocidos, pero no menos glamorosos como la casa Gladstone's Land, propiedad de un rico comerciante de la época.

Aventurarse en los closes puede ser premiado con una simple vista a Princess Street y la New Town con el mar del Norte como telón de fondo; o con una sorpresa visita al Museo de los Escritores, que está dedicado a los novelistas locales Robert Burns, Walter Scott y Robert Louis Stevenson. Considerando que el museo es gratis y Edimburgo es Ciudad Literaria según la UNESCO, no entrar sería como dejar un libro sin terminar. Pero no todos los closes son tan



**COMO EN TODA CIUDAD MEDIEVAL, EN EDIMBURGO LA VIDA TRANSCURRÍA ADENTRO DE LAS MURALLAS QUE LA DEFENDÍAN DE ATAQUES ENEMIGOS. MUCHOS DE SUS HABITANTES NO SALÍAN JAMÁS DEL PERÍMETRO AMURALLADO Y EL LÍMITE CON EL EXTERIOR SE CONOCÍA COMO "THE END OF THE WORLD".**

amables, y al poner atención estos pasadizos estrechos dejan de lado la poesía y relatan su cruenta historia. Mary King's Close, por ejemplo, se mantiene inalterado desde el siglo XVII cuando las autoridades decidieron sepultarlo, con sus habitantes adentro, para evitar la propagación de la peste.

Y es que más allá de su romanticismo actual los closes surgieron como solución práctica a un problema urbanístico. Los edificios de piedra que hoy vemos sepultaron las enfermedades y problemas de saneamiento en lúgubres sótanos, y hoy son un recordatorio del lado oscuro que en parte se perdió en incendios y reconstrucciones, pero que sigue vivo bajo el asfalto.

#### **LA VIDA MURALLAS ADENTRO**

Como en toda ciudad medieval, en Edimburgo la vida transcurría adentro de las murallas que la defendían de ataques enemigos,

en este caso de sus vecinos ingleses. Muchos de sus habitantes no salían jamás del perímetro amurallado y el límite con el exterior se conocía como "the end of the world". Con una población que creció de 15.000 a 50.000 habitantes entre el siglo XVI y el XVII, familias, comerciantes, artesanos, escritores, prostitutas y asesinos se hacinaban en inestables "rascacielos" a ambos lados de la Royal Mile, dando vida a cuentos y leyendas que han inspirado tanto clásicos como "Dr Jekyll y Mr Hyde" y actuales éxitos de venta como Harry Potter.

Ya en el siglo XVIII la situación cambió con la unión de Inglaterra y Escocia. Las murallas no hacían falta y comenzó la urbanización de la New Town y la ciudad se extendió más allá del "fin del mundo" dejando olvidados los closes y sus secretos, pero la Edimburgo de Princess Street ya es otra historia. □



LA ROYAL MILE ES SÓLO LA FACHADA, DESDE ESTE EJE MEDIEVAL SE DESPRENDEN DECENAS DE MISTERIOSOS CALLEJONES LATERALES, MÁS CONOCIDOS COMO CLOSSES.



EPICENTRO CULTURAL Y ARTÍSTICO, TESTIMONIO DE LA ERA VICTORIANA Y LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL, HAY MUCHAS ARISTAS DESDE DONDE CONOCERLA, PERO SIN DUDA TODAS PARTEN DESDE LA ROYAL MILE. TODO COMIENZA EN LA EXPLANADA DE LA FORTALEZA QUE SIRVE DE MIRADOR Y DA CONTEXTO CON SUS ESPECTACULARES VISTAS EN ALTURA.



# UNA VIDA SIN CALENDARIO

[POR ÁLVARO MATUS]

UNA HISTORIA QUE PARTE COMO UNA NOVELA DE AMOR Y QUE PRONTO SE CONVIERTE EN UNA NOVELA SOBRE LA ENFERMEDAD (SOBRE QUÉ ES ESTAR LOCO Y QUÉ SIGNIFICA CONSERVAR LA RAZÓN), LENTAMENTE DA UN NUEVO GIRO Y SE CONVIERTE EN UNA NOVELA SOBRE LA QUIETUD. "JAMÁS VOLVERÉ A DAR DOS PASOS AL MISMO TIEMPO, A COMENZAR DIEZ PENSAMIENTOS SIMULTÁNEOS, A NO QUERER SER, A NO QUERER ESTAR DONDE ESTOY", SEÑALA EN OTRA DE SUS CARTAS FULGURANTES, SATURADAS DE VERDAD.

**SABEMOS POCO DE LITERATURA** alemana. Cada tanto nos sorprende un narrador como Bernhard Schlink (El lector), Ferdinand von Schirach (Culpa) o, hace ya bastante tiempo, Patrick Süskind (El perfume). Este último, sin ir más lejos, es el autor del epílogo de Cartas de Kelly, un libro hermoso y desquiciado que Wolf Wondratschek publicó en 1998 y que la editorial Herder acaba de traducir al español.

Süskind da cuenta del carácter controvertido de Wondratschek: poeta y narrador nacido en 1943, es una figura con un aire a Hemingway y Henry Miller, un autor que tiene una obra significativa en torno al tema del amor y que en este libro se eleva como nunca antes. Es un texto, dice Süskind, "de gran apertura, de gran valentía, con pasajes de suma lucidez, con imágenes realmente fuertes, con una novela de amor epistolar de grandísima ternura".

El narrador del libro es un escritor alemán que llega a Nueva York con la ilusión de concluir un manuscrito. Le envía cartas a su enamorada, Kelly, aunque en un comienzo las misivas están orientadas a disuadirla de cualquier intento de visitarlo. Es un amor atípico y misterioso, de alto voltaje erótico y también con desencuentros profundos.

El narrador, que firma solo W, acude a los cines, bares, clubes de jazz y prostíbulos, donde a su vez se relaciona con una fauna que va desde predicadores religio-

sos hasta los próximos genios de las finanzas. El punto es que W no se siente bien. Todo es frenético. Café, alcohol, pastillas, música, pumb, pumb, pumb... y más pastillas y el agua hirviendo y esas figuras extravagantes que viven al límite, siempre en el abismo, en ese abismo al que W se asoma y que le da pánico. Pánico porque ve que más allá del límite o de la frontera –de su límite, de su frontera– solo existe el vacío.

"¿Sexo? En cantidades", le confiesa a Kelly. "Lo que no quiere decir que las personas se tocan al tenerlo. No quiere decir siquiera que hayan sido personas las que se apareaban en los rincones del cuarto. Con excepción de los maricones, todos los que llegan aquí anhelando amor se encuentran entre sí en estado de guerra".

Angustiado y sin fuerzas, W va a dar, sin que el lector sepa muy bien en qué circunstancias, a un psiquiatra. Tampoco sabremos con certeza si padece depresión, psicosis o si fue víctima de una crisis nerviosa. "Un desconocido dentro de mí clamaba ayuda a gritos; otro hacía chistes sobre el mundo", explica en otra carta.

Es adentro cuando la voz de W adquiere todo su encanto. A ratos cautiva con pequeñas historias de lo que ocurre en el manicomio y, en varios pasajes, la combinación de lirismo, comicidad y agudeza resplandece. "Durante el sueño, supongo, soy también una mejor

persona", escribe. "Todos están enamorados, hasta que un día comprueban que están solos".

Una historia que parte como una novela de amor y que pronto se convierte en una novela sobre la enfermedad (sobre qué es estar loco y qué significa conservar la razón), lentamente da un nuevo giro y se convierte en una novela sobre la quietud. "Jamás volveré a dar dos pasos al mismo tiempo, a comenzar diez pensamientos simultáneos, a no querer ser, a no querer estar donde estoy", señala en otra de sus cartas fulgurantes, saturadas de verdad.

La prosa de Wondratschek es diáfana y, al mismo tiempo, posee una poderosa densidad. Si bien fue escrita antes de la explosión de internet y las redes sociales, hoy Cartas de Kelly resulta más actual que cuando apareció en su idioma original. Se la puede leer como un antídoto contra la excitación y la vorágine de comunicaciones instantáneas, contra la sed desesperada de ganancias y reconocimiento. Y también como la búsqueda radical de un hombre que aspira a detenerse para recuperar el silencio. "Una vida sin calendario, sin citas, sin acuerdos", le dice el médico a W, cristalizando su vocación por alcanzar el equilibrio roto. Más que una búsqueda de sabiduría, Cartas de Kelly transmite una poética de la resistencia que ha cautivado a escritores como Kafka, Walser o Coetzee, y que no es otra que la del exilio interior. □

MM

22 500

Handwritten notes, possibly "Handwritten notes: 66 in 118"

~~Handwritten notes~~

~~Handwritten notes~~ (with a circled mark)

Handwritten notes with various symbols and underlines

Handwritten notes, possibly "Handwritten notes: 66 in 118"

~~Handwritten notes~~

Handwritten notes, possibly "Handwritten notes: 66 in 118"

Handwritten notes, possibly "Handwritten notes: 66 in 118"

Handwritten notes, possibly "Handwritten notes: 66 in 118"

~~Handwritten notes~~

Handwritten notes, possibly "Handwritten notes: 66 in 118"



# LA NOSTALGIA DE LAS CASAS A

[POR VERÓNICA SALAZAR]

LA MIRADA DE LA FOTÓGRAFA BERNARDITA BENNETT SE DETIENE EN OBRAS ARQUITECTÓNICAS ABANDONADAS O QUE ESTÁN A PUNTO DE EXTINGUIRSE. ESTO LA HA LLEVADO A RECORRER POR CASI TRES AÑOS ALGUNOS LUGARES DE CHILE TRAS LA CARACTERÍSTICA CASA QUE PROLIFERÓ EN CIERTOS LUGARES EN LA DÉCADA DEL 60: LAS CASAS A.



**A LOS OCHO AÑOS** le regalaron la primera cámara. Una semidesechable con la que disparaba sobre momentos familiares y que llenó al menos una decena de álbumes. Una vez en la universidad, se empezó a especializar en esta disciplina y que luego profundizó en el Magíster de Artes Mediales en la Universidad de Chile.

“La fotografía siempre ha estado presente, pero de distintas maneras. En definitiva –dice la artista–, siempre he fotografiado mi entorno más cercano. De ahí pasé a la ciudad. Sentía que en una cuadra podía encontrar temas muy relevantes y de interés”.

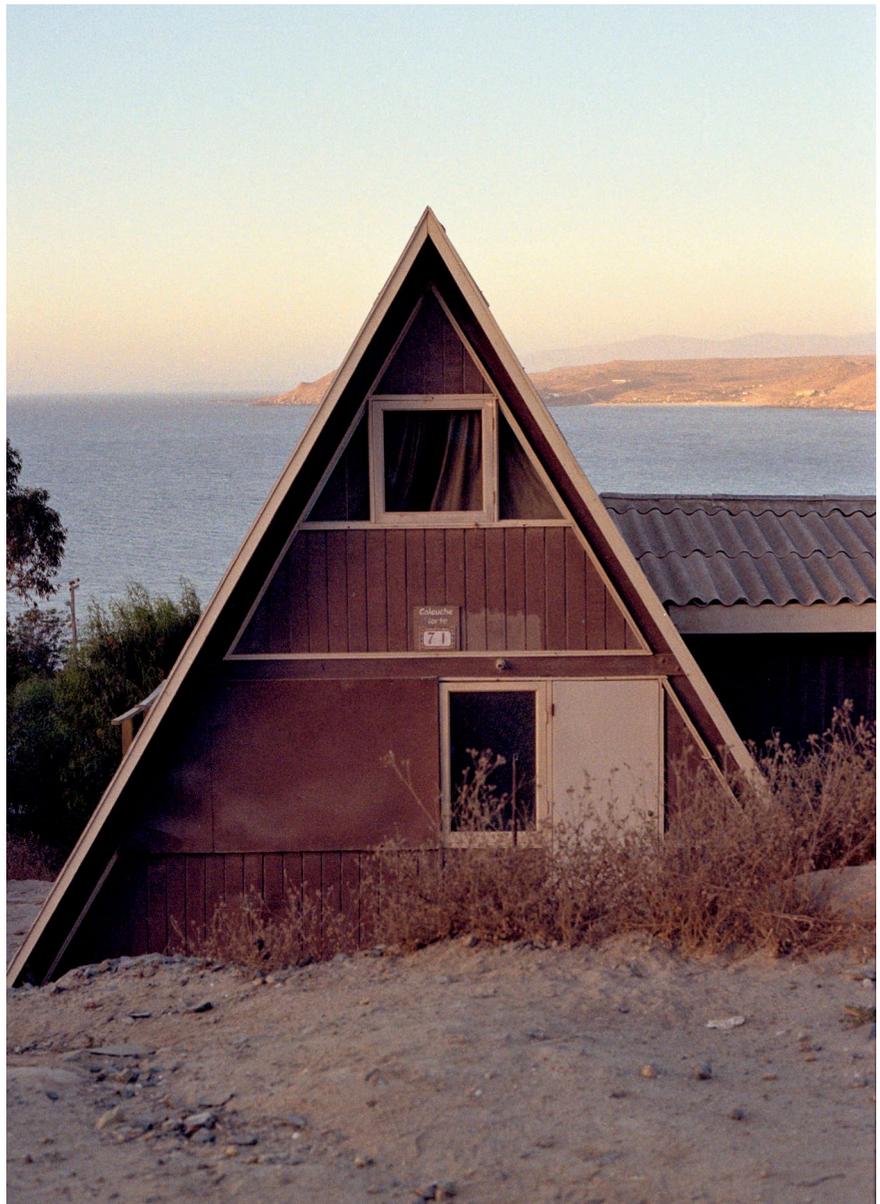
Pero caminó más de una cuadra. Recorrió en bicicleta distintos barrios de Santiago registrando casas que aún sobrevivían a los grandes edificios y, como sus referentes Bernd y Hilla Becher –dos fotógrafos alemanes conocidos por sus series de imágenes de edificios industriales– superpuso en cajas de luz las distintas viviendas que mostraban sus similitudes y diferencias en estructura y apariencia. En forma paralela, Bernardita fijó su mirada en las casas tipo A y ya lleva tres años recorriendo zonas como El Tabo, Algarrobo y La Serena, entre otras, registrando estas peculiares viviendas. El proyecto se plasmó en un libro que se publicará junto a las obras de otros artistas.



**BERNARDITA BENNETT RETRATA EN LA ACTUALIDAD CASAS Y EDIFICIOS, REFLEXIONANDO EN LOS CONCEPTOS DE SIMILITUD Y SEMEJANZA. SU ÚLTIMO TRABAJO SE REMITE A FOTOGRAFIAR LAS CASAS EN FORMA DE A, QUE ELLA LO TRADUCE EN UNA NOSTALGIA POR ESTE TIPO DE ARQUITECTURA EN DESUSO Y UNA INTENCIÓN DE GENERAR UN CATASTRO DE MEMORIA HISTÓRICA. RETRATA MÁS LA FORMA QUE EL "HABITAR".**

#### **¿Cómo nace la idea de fotografiar las casas A?**

A raíz de viajes a la costa del norte de Chile me di cuenta que año a año habían menos de este tipo de casas. Esto me generó la necesidad de registrarlas y crear un archivo de memoria. Estas casas remiten a una época y un estilo de vida que me parece interesante recordar ya que forma parte de nuestra idiosincrasia. Además, creo que son únicas en su manera de ser construidas, evidencian un estilo muy simple pero muy eficiente al mismo tiempo. He observado que se pueden encontrar mayoritariamente en geografías "rudas", ya sea en la montaña o en la costa. En lo estructural son muy versátiles, tanto por su construcción como por su interacción con el medio. Hoy, con el paso del tiempo (la mayoría de ellas construidas en los 60) muestran en sus fachadas la cadencia de los años por el desgaste que ha producido la humedad y erosión lo cual estéticamente es muy atractivo de fotografiar.





**¿Por qué retratar más la forma que el habitar de este tipo de construcciones?**

Hay un interés estético por la economía de estas formas y por el paisaje donde están insertas: el desierto. Me gusta retratar el abandono, actual condición en la que se encuentran la mayoría de estas casas.

**¿Cómo son por dentro? ¿Has podido conocerlas?**

Entré a unas que estaban en Peñuelas, en La Serena, y fue un poco desilusionante porque hay muchas que están muy descuidadas. Son pequeñas pero prácticas por dentro, apuntan a un estilo de habitar comunitario y no tan íntimo.

**Tu trabajo en la actualidad retrata edificios, casas, construcciones y los espacios entre ellos. ¿Cuál es la reflexión que haces en torno a esto? ¿Qué buscas transmitir?**

Busco hacer evidente un tipo de construcción y estilo de vivienda en vías de extinción. Los verti-

ginosos cambios que se están produciendo en el mundo inmobiliario están reemplazando inmuebles con identidad y un estilo arquitectónico único, por edificaciones que evocan un estilo de vida más despersonalizado.

**Los temas que tratas cruzan el abandono, la ausencia y lo olvidado. Al fotografíarlos, esta condición se revierte al instante.**

**¿Qué te impulsa a dejar registro de estos objetos o construcciones que tienen esta característica?**

Me entusiasma la idea de que quede un registro de esto que está olvidado y que se convierta en un elemento identitario de nuestro paisaje e idiosincrasia. Me gusta generar también sentimientos de pertenencia de la gente con estas imágenes que evocan recuerdos de vacaciones o historias de años pasados. Creo que es relevante saber qué hemos sido y qué somos a través de las imágenes y la fotografía. □

# EL MODELO MEDELLÍN

[POR CARLOS PÉREZ]

LA CIUDAD COLOMBIANA, QUE ESTE AÑO GANÓ EL PRESTIGIOSO LEE KUAN YEW WORLD CITY PRIZE, ALGO ASÍ COMO EL NOBEL DE URBANISMO, ENFRENTÓ MUCHOS DE LOS PROBLEMAS QUE HOY TIENEN LAS CIUDADES CHILENAS – INSEGURIDAD, SEGREGACIÓN, PROBLEMAS DE TRANSPORTE E INTEGRACIÓN- Y LOS RESOLVIÓ CON DISEÑOS INNOVADORES.

“**LA DECISIÓN FINAL** reconoció la enorme transformación de Medellín al pasar de ser la ciudad más violenta del mundo para ser reconocida por la innovación urbana, la resiliencia, el uso del espacio público como constructor de equidad, la educación y las inversiones en la primera infancia, además de los programas sociales”. Así explicaba Aníbal Gaviria, ex alcalde de Medellín, las razones que consideró el jurado del premio Lee Kuan Yew World City –considerado como el “Nobel de las ciudades”–, para entregárselo a la urbe colombiana por sobre las otras cuatro candidaturas finalistas: Auckland, Toronto, Viena y Sidney.

No fue el primer premio recibido por la capital del departamento de Antioquia. En 2013, fue distinguida por el diario estadounidense Wall Street Journal como la “Ciudad más innovadora del año” y recibió el Premio Verónica Rudge al diseño urbano verde, entregado por la Universidad de Harvard. Además, en abril de 2014, fue sede del Foro Urbano Mundial, el WUF7, de la ONU.

Pero hace dos décadas la realidad de Medellín era muy distinta. La ciudad era conocida principalmente por el famoso narcotraficante Pablo Escobar, parecía secuestrada

por la violencia y la delincuencia: registraba más de 6.000 homicidios al año y tenía barrios completos en manos de los carteles de la droga o paramilitares.

¿Cómo logró Medellín escapar de esto? Con ingenio, innovación y participación ciudadana.

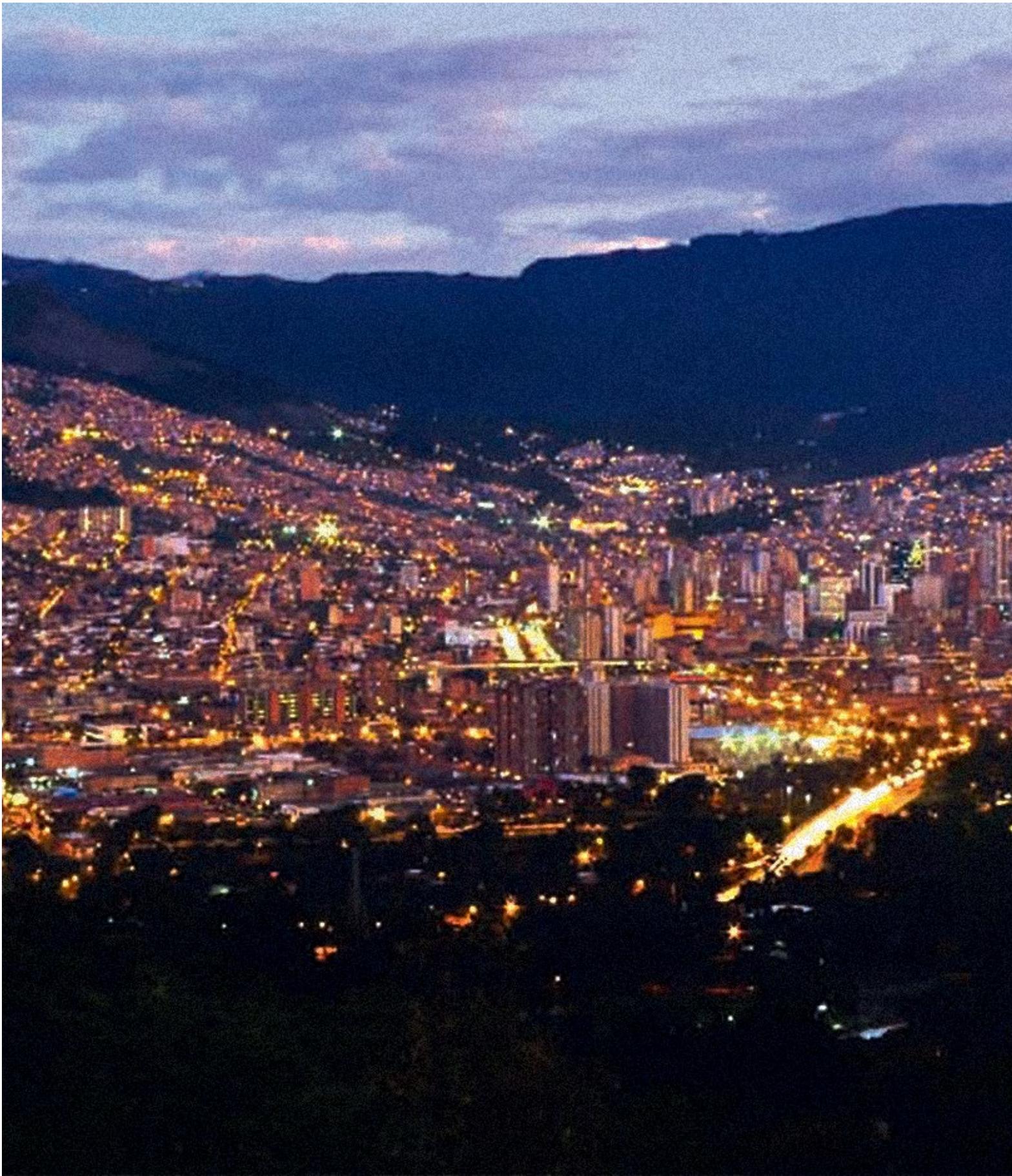
## MANOS A LA OBRA

En 2011, el politólogo estadounidense Francis Fukuyama escribió para la revista Foreign Policy sobre “el milagro de Medellín”. En el texto explicaba cómo la ciudad había enfrentado la lucha contra la delincuencia y el narcotráfico, donde fue clave el plan de intervenciones urbanísticas llevado a cabo en espacios públicos de barrios pobres.

La transformación partió a inicios de la década pasada, cuando el matemático Sergio Fajardo comenzó la campaña que lo transformó en alcalde entre 2004 y 2007. Él comandó el proceso empleando el llamado “urbanismo social” y dotando de infraestructura de primera calidad a barrios pobres, que se ubican en los cerros de la ciudad y que por años habían estado segregados. Pero el inicio no fue fácil.

**LA TRANSFORMACIÓN PARTIÓ A INICIOS DE LA DÉCADA PASADA, CUANDO EL MATEMÁTICO SERGIO FAJARDO COMENZÓ LA CAMPAÑA QUE LO TRANSFORMÓ EN ALCALDE ENTRE 2004 Y 2007. ÉL COMANDÓ EL PROCESO EMPLEANDO EL LLAMADO “URBANISMO SOCIAL” Y DOTANDO DE INFRAESTRUCTURA DE PRIMERA CALIDAD A BARRIOS POBRES, QUE SE UBICAN EN LOS CERROS DE LA CIUDAD Y QUE POR AÑOS HABÍAN ESTADO SEGREGADOS.**







**“¿POR QUÉ SI CHILE TIENE CASI EL DOBLE DEL PIB PER CÁPITA COLOMBIANO NO PUEDE REPRODUCIR EL MODELO DE DESARROLLO URBANO DE MEDELLÍN? LA LÓGICA DE TRANSFORMACIÓN URBANA E INNOVACIÓN NO ES COPIABLE ASÍ NADA MÁS, NI POR EL DISCURSO NI POR EL TIPO DE OBRA. AQUÍ HAY UNA PREGUNTA DE FONDO, NO DE FORMA: ¿CÓMO EL ESTADO ES CAPAZ DE LLEVAR A CABO INICIATIVAS BIEN COORDINADAS, FINANCIADAS Y DISEÑADAS?”, ASEGURA EL ARQUITECTO Y PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, ALBERTO TEXIDO.**

Alguien que lo vivió de cerca fue la periodista Sandra Ocampo, hoy radicada en Chile pero que en esos años trabajaba en la Agencia de Cooperación e Inversión de Medellín. Ella explica que al inicio del período de Fajardo no todos estaban convencidos de que se podían llevar a cabo los cambios por el complejo proceso de reinserción social de grupos de paramilitares que vivía la ciudad y las dudas que despertaba un proyecto de inversión focalizado básicamente en educación.

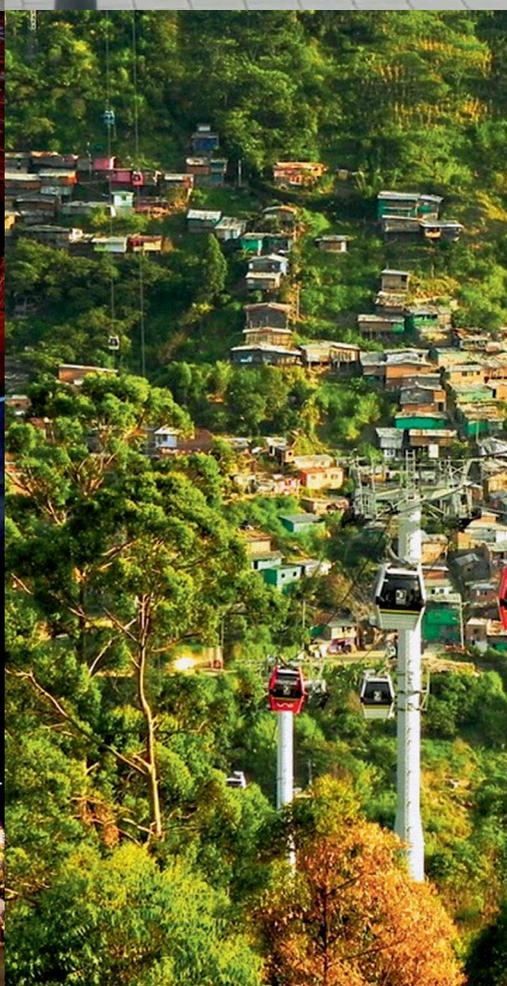
“Fue muy difícil porque Sergio (Fajardo) se concentró en las zonas donde la calidad de vida era peor. Eso implicó que tuvo que hacer inversiones muy significativas para tener resultados, mientras que si se hubiera concentrado en zonas de mejor calidad de vida los resultados se habrían visto más fácilmente. Esto hizo dudar a algunos y sus opositores dijeron que cómo iban a dejar a alguien que nunca había estado en política llevar a cabo reformas tan significativas para la ciudad”, recuerda Ocampo.

Para Marcelo Ruiz, arquitecto de la Universidad Católica de Valparaíso y jefe de proyectos del área de planificación urbana de la Municipalidad de Viña del Mar, este acen-

to en lo social fue clave. “Él instala un lema que es sumamente simple, pero sumamente relevante: ‘lo más bello para los más humildes’. Y lo que hace es lograr que se concentren recursos en los que más lo necesitan, pero con un foco urbano y a través de obras concretas y tangibles”, explica el arquitecto.

Fajardo inició este proceso a través del levantamiento de escuelas y parques bibliotecas de gran valor arquitectónico y urbanístico bajo un eslogan directo: “Medellín, la más educada”. Un ejemplo de esta transformación es la famosa Biblioteca España, obra del arquitecto Giancarlo Mazzanti ubicada en el barrio de Santo Domingo Savio, en plena comuna 1 (la primera de las 16 que tiene Medellín). Se trata de uno de esos sectores que hace 20 años estaban estigmatizados y donde hoy niños ofician de guías turísticos para los extranjeros que quieren conocer el milagro antioqueño.

“Fajardo entendió que una de las principales causas de la inseguridad en Medellín era la gran inequidad en la población. Como matemático y estratega implementó un plan que buscaba un mayor equilibrio poblacional mediante planes de educación dirigidos, principalmente, a los estra-





**HACE DOS DÉCADAS, MEDELLÍN ERA CONOCIDA PRINCIPALMENTE POR EL NARCOTRAFICANTE PABLO ESCOBAR Y PARECÍA SECUESTRADA POR LA VIOLENCIA Y LA DELINCUENCIA. ¿CÓMO LOGRÓ MEDELLÍN ESCAPAR DE ESTO? CON INGENIO, INNOVACIÓN Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA.**

tos más pobres de la sociedad”, dice Jaime Sarmiento, arquitecto y profesor de la Universidad Nacional de Colombia. Aunque para conseguir su objetivo el edil también necesitó de “mano dura”: según datos de la ONG Con-vivamos, publicados en 2013 por el diario español El País, en Medellín hay 7.800 efectivos policiales, algo así como tres efectivos por cada 100 habitantes.

A los nuevos espacios educativos el plan de Medellín sumó una eficiente y muy segura línea de metro, la única de Colombia, a la que en 2010 agregó una de las principales postales de la ciudad: el metrocable, un sistema de teleféricos que conecta el centro con los barrios encaramados en los cerros. En los sectores altos también se instalaron seis tramos de innovadoras escaleras eléctricas techadas. Por último, este año sumaron otro lujo para Latinoamérica: un tranvía hacia el oriente de la ciudad.

Las estaciones de los teleféricos fueron la plataforma elegida como anclas para los “planes urbanos integrados”, una combinación de espacios públicos y oficina de programas sociales que son administrados por residentes de los sectores. Ese es otro sello de Medellín: la participación de una población que creyó en el proyecto.

**HAGÁMOSLO MADE IN CHILE**

¿Qué podemos importar de la ciudad colombiana? Podríamos traer los parques biblioteca, el parque científico Explora o los teleféricos hacia los cerros. También podrían construirse versiones locales de las futuristas Unidades de Vida Articulada (UVA), especies de centros sociales, de cultura y esparcimiento en distintos puntos de la ciudad. O del ambicioso Jardín Circunvalar, un innovador proyecto pensado para integrar zonas urbanas y rurales y, de paso, controlar el crecimiento de la ciudad en zonas geográficamente inseguras a través de parques y senderos.

Pero por más tentadora que suene la idea, las diferencias estructurales entre los dos países dificultan la introducción del sistema de Medellín en Chile. Una de estas es su estructura administrativa. En la capital de Antioquia existen organismos como la Empresa de Desarrollo Urbano dependiente de la alcaldía, que diseña y lleva a cabo los proyectos de la ciudad ciñéndose a un plan integrado. Otra diferencia es la existencia de un alcalde metropolitano que decide sobre todas las comunas y coordina temas de urbanismo, transporte y medioambiente. Por último, la recaudación de dine-

ros públicos se hace a través de los servicios básicos que administra la ciudad.

Por su parte, Sarmiento cree que una buena forma de “copiar” el modelo de Medellín es priorizar las inversiones en educación y transporte público en sectores vulnerables. “Creo que buena parte de estos procesos de transformación pasa por el cambio en la manera en que se asumen las políticas de los gobernantes, que deben propender por una mayor equidad y ofrecimiento de oportunidades a sus conciudadanos”, dice el arquitecto colombiano.

En ese sentido Alberto Texido, arquitecto y profesor de la Universidad de Chile, desliza una buena pregunta: ¿Por qué si Chile tiene casi el doble del PIB per cápita colombiano no puede reproducir el modelo de desarrollo urbano de Medellín? Algo que él mismo se responde: “La lógica de transformación urbana e innovación no es copiable así nada más, ni por el discurso ni por el tipo de obra. Aquí hay una pregunta de fondo, no de forma: ¿Cómo el Estado es capaz de llevar a cabo iniciativas bien coordinadas, financiadas y diseñadas? No considerar estos aspectos de fondo implica una copia incompleta”, concluye. □







# LÁGRIMAS PÚRPURA

[POR FELIPE ARRATIA]

**"NO SOY UNA MUJER**, no soy un hombre. Soy algo que nunca comprenderás". Esa declaración de principios con la que comienza la canción 'I would die 4 U' demuestra que Prince nunca nos haría fácil la tarea de intentar conocerlo y buscar paralelos entre su abrumadora obra y su vida privada, la cual cuidó con tanto recelo que dio paso para que nacieran los más insólitos mitos.

Sexualizado y espiritual, el genio de Minneapolis que murió repentinamente el 21 de abril fue el showman más completo de su época: su ritmo de producción era imparable y abordó todos los estilos con originalidad y arrojo, aunque en las últimas dos décadas sus conflictos con las discográficas e internet redujeron su exposición y lo hicieron menos accesible para la generación Spotify.

Prince creció bajo la influencia de sus padres artistas, el músico de jazz John Lewis Nelson y la cantante Mattie Shaw. La leyenda cuenta que a los siete años se manejaba con el piano y había escrito su primera canción; una década más tarde ya estaba tocando con una banda llamada 94 East, pero en 1977 apostó por una carrera en solitario y provisto apenas de un demo convenció a una disquera de contratarlo por tres álbumes y tener total control creativo.

Discos como 'Controversy' y 'Dirty Mind' lo instalaron como una figura que venía a revolucionar la escena del Pop y el R&B, pero

sería a mediados de los '80 que Prince emergió como el artista hiperactivo, obsesivo y brillante que recordamos. Su época de mayor fama coincide con el estallido de MTV, la era en que lo visual se tornó más importante que lo musical. Pero, a diferencia de íconos como Michael Jackson y Madonna, en Prince lo musical siempre fue más relevante; tanto es así que su productividad durante esa década fue arrolladora: nueve discos, entre los cuales están clásicos definitivos como '1999' y 'Purple Rain'.

Al comienzo de ese periodo de gracia, Prince andaba en búsqueda de un sonido más orgánico por lo que decidió grabar su nuevo disco, '1999', con una banda completa ("The Revolution") en lugar de tocar todos los instrumentos él mismo. La placa sería la más vendedora de 1983, pero no hizo más que abrir el apetito del músico. "Purple Rain" fue su salto al superestrellato: despachó un millón y medio de copias en su primera semana en EE. UU (terminó llegando a 13 millones de unidades), desbancó a "Born in the U.S.A" de Bruce Springsteen del número 1 y le dio el status que venía buscando desde que decidió que sería el mejor.

Prince cerró la década componiendo el soundtrack del 'Batman' de Tim Burton. Sin embargo, esos años estuvieron marcados por su conflictiva relación con el sello Warner, que lo llevó a cambiar su nombre por un símbolo o pintarse la palabra "esclavo" en la mejilla.

Con todo, siguió firmando hits indiscutibles como 'Cream', 'Sexy MF' o la tierna 'The most beautiful girl in the world'.

Al comenzar el siglo XXI, dos hitos marcaron lo que serían los últimos quince años en la vida de Prince: el primero fue su conversión como Testigo de Jehová, inesperado giro con el que parecía querer borrar su pasado hedonista que miles celebraron como el despertar sexual de toda una generación. Y por otro lado, decidió tomar una antagónica posición frente a internet, eliminando de la web todo material sonoro o audiovisual que no estuviera bajo su control, restringiendo su música a la plataforma Tidal. Esto explica por qué al enterarnos de su partida muchos no pudimos encontrar un video suyo para recordar y compartir su legado en las redes sociales. Esa decisión lo distanció del público joven, que sólo ahora ha ido encontrándose con su música, ya que tras su muerte YouTube se ha poblado de registros que testifican su feroz talento.

Queda pendiente saber qué fue exactamente lo que causó el colapso que derrumbó al músico durante la mañana del jueves 21 de abril. Como le ocurrió durante toda su vida, las especulaciones son múltiples, pero lo que sí sabemos es que hará falta más de una vida para adentrarse en una carrera que fue tan extensa como desafiante. El cuerpo de Prince ya no está más, el groove se ha quedado huérfano. □



# CICALI EN SU SALSA

[POR FELIPE ARRATIA]

EL GERENTE "ESPIRITUAL" DEL BAR LIGURIA, MARCELO CICALI, ES UN ENAMORADO DE SANTIAGO, PERO LAMENTA QUE NO HAYA MÁS LUGARES PARA PASARLO BIEN. AQUÍ REMEMORA SU INFANCIA, DESCRIBE LA RELACIÓN DE LOS SANTIAGUINOS CON SU CIUDAD Y SU APUESTA POR RESCATAR LO CHILENO.

**"SOY UN FANÁTICO DE CHILE.** Cuando estoy afuera por vacaciones o por pega, empiezo a echar de menos al tiro. Extraño las comidas, las conversaciones, mis amigos, mi música". La declaración de principios de Marcelo Cicali es contundente. Por más de un cuarto de siglo su nombre ha sido sinónimo del Liguria, bar que se convirtió en parada obligada de todos los que deseen reencontrarse con la chilenidad, ya sea en un plato de comida o en su ya clásica decoración donde no faltan íconos como Martín Vargas o Violeta Parra.

**¿Dónde están situados tus primeros recuerdos de infancia?**

En Nuñoa. Calles como Santa Julia o Los Jardines, o el Parque Juan XXIII que era como el patio de nuestras casas, todas las pichangas eran ahí. Me acuerdo que cruzábamos Avenida Grecia a la altura de Los Presidentes, donde estaban los negocios más populares. Atravesar Grecia era ir a un barrio mucho más entretenido, porque tenía mayor concentración de personas, con unos tremendos parques verdes. Bajo esos edifi-

cios fueron los primeros guitarreros, allá por el año '75.

**Imagino que por tu abuelo y por tu sangre italiana entendiste rápido que un restaurant no es un ente aislado, sino que forma parte de un entorno.**

Claro, es parte del paisaje. El paisaje de un país no es sólo su patrimonio natural, sino que también el cultural. Y ahí es donde están los barrios, los comercios a escala humana: las zapaterías, las botillerías, los bazares. Para mí es obvio y natural habitar esos espacios de comercio que están inmersos en el barrio y convivir a diario con ellos.

**¿Tienes nostalgia por ciertos comercios que han desaparecido o por barrios que se han transformado?**

No me considero un nostálgico, no vivo añorando. Pero sí cuando transito estos espacios me viene un sentimiento de que algo pasó, algo perdimos, algo ya no volverá. Es como la muerte: por más que te anuncie que se va a hacer presente, cuando finalmente aparece, deja una sensación de vacío. Eso me pasa a mí con este tema.

**¿Cómo nace tu interés por el tema del patrimonio, el rescate de "lo chileno"?**

Me empecé a dar cuenta que las personas que iban a los bares se apropiaban de los espacios. Yo ni siquiera pensaba que mi bar podía impactar a su entorno pero comencé a escuchar las conversaciones que se producían y aprendí: de historia de Chile, de países que nunca visité y muchos temas más. Luego de muchos años empecé a decantar y a poner en práctica lo que había aprendido de esas conversaciones: vi que todos queríamos mucho a Chile y queríamos escuchar más de sus sonidos, o colgar en las paredes sus mayores hitos.

**En noviembre de 2014 tuviste un público intercambio de opiniones con la alcaldesa Josefa Errázuriz debido a la ordenanza municipal que limitaba el expendio de alcohol y adelantaba el cierre de los locales nocturnos en Providencia.**

Yo soy un adulto y exijo que se me trate como tal. Lo digo como vecino de Providencia, ¿por qué me tienen que mandar a las dos de la mañana a mi casa? Pago



Foto: Flickr, ultrafar apicure



Foto: letercera.com





Foto: Flickr, ulterior, epicurea

mis impuestos, tengo mis antecedentes intachables, no tengo reclamos de ningún vecino, entonces por qué quieren que cierre a las dos si la ley establece que puedo cerrar a las cinco. ¿Por qué me tratan como si estuviera en el jardín infantil?

#### ¿Qué lecciones sacaste de que se pusiera esa conversación sobre la mesa?

Primero que todo, creo que hay una conversación pendiente con la alcaldesa Errázuriz. Yo te desafío a que me digas tres lugares en Providencia donde uno puede ir a bailar un miércoles a las 10:30 de la noche. Cuando a mi me dicen que existe un clima de odiosidad en Chile, yo pienso que es lógico porque la gente no tiene una válvula de escape, un desahogo. Está satanizado hasta almorzar con una copa de vino. Nos faltan más espacios de encuentro y de diversión.

#### Es como si hubiéramos sufrido un proceso inverso al de Perú...

Desde septiembre de 2013 a la fecha, el primer destino aéreo que visitan los chilenos es Lima. Van a comer, a divertirse, a bailar. Parece ser que acá no hay donde divertirse. Tal vez Lima no tenga los atributos culturales de Buenos Aires, pero sus atributos están contenidos en una olla, en un restaurant o en una pista de baile. En Chile estamos dejando pasar una oportunidad tremenda al no valorar estos espacios de diversión.

#### ¿Cómo ves a las nuevas generaciones de cocineros?

La misión de los restaurantes en Chile es dar de comer, así de claro. Estoy viendo mucho cocinero de Instagram, mucho cocinero líder que no lidera a nadie, cocineros

que se toman fotos, que se hacen las uñas. Los 'likes' que debe tener un cocinero son tajos y quemaduras en las manos. A un cocinero lo conoces por sus manos, no por sus fotos. La gastronomía es una herramienta muy revolucionaria de inclusión social. Gaston Acurio lo hizo bien, yo lo hice bien, pero tienen que venir otros. Parece ser que los nuevos no quieren trabajar mucho, quieren al tiro el 'like'.

#### Digamos que un extranjero visita Chile por primera vez. ¿Adónde lo llevaría Marcelo Cicali?

Lo llevaría a comer parrilladas a "Los Buenos Muchachos" un viernes o sábado para que vea a la gente haciendo "el trencito" a las diez de la noche. Sin duda que lo llevaría a subir caminando el cerro San Cristóbal, también al restaurant Boragó de Rodolfo Guzmán (el mejor de Latinoamérica según el diario español, El Mundo), y lo llevaría a almorzar un domingo a la Casa de la Cueca, con María Ester Zamora y Pepe Fuentes.

#### ¿Qué es lo que debe mejorar Santiago para ser una ciudad más amable?

Mejor transporte público, sin duda. Ahí hay un problema gravísimo. Después de estar más de una hora aplastado como sardina, nadie llega grato a hacer vida social a la casa. Eso causa en buena parte el stress de los santiaguinos. En los últimos dos años yo he visto tacos que no había visto nunca antes. Y faltan sitios para ir a pasarlo bien. Está satanizado ir a bailar, no tenemos dónde ir. Yo voy a Lima y se baila en todos los lugares, en Colombia es lo mismo, en Rio ni hablar. Bailar, amigo, sólo trae cosas buenas. Te lo repito: bailar trae sólo felicidad. □

#### DE LLENO EN EL BARRIO LASTARRIA

"Lo único que te puedo decir es que lo vamos a abrir [el nuevo Liguria] antes que el estadio de la U", dice bromeando Cicali. Marcelo y su socio Juan Pablo adquirieron hace cinco años el edificio de Merced con Lastarria donde se ubicaba el Instituto Chileno Francés de Cultura y desde entonces trabajan en él: "este es un proyecto muy grande, tanto así que me metí a hacer un diplomado de gestión cultural del patrimonio para desarrollarlo bien. El edificio original estaba pensado para sostener a cuarenta personas por piso y nosotros queremos cien. Por lo tanto tuvimos que desarmarlo, resguardarlo, ponerle un número a cada tablita y luego que pusimos los moldajes y los anclajes, volver a poner el piso restaurado. Ahora estamos en un 92% de la obra gruesa, y luego deberíamos iniciar el proceso de terminaciones".



Foto: Flickr, ulterior, epicurea

# EL REINADO DE LA PUREZA Y LA SIMPLEZA ABSOLUTA

[POR CRISTIAN PREECE]

**TRES DÍAS SE HIZO POCO** para recorrer toda la Feria Internacional del Mueble de Milán. Cada rincón estaba lleno de propuestas y nuevas tendencias que tenían una clara línea común: una austeridad formal y el valor de lo justo que, a mi juicio, es la belleza por excelencia.

Se vio fuerte el uso de la madera en su estado natural. Tanto en puertas como en superficies, los colores claros y nogales, con acabados principalmente mates, rugosos y acerados, predominaron la muestra. La propuesta: "volver a lo natural".

El vidrio, en una suerte de transparencia y honestidad, fue el invitado en prácticamente todas las propuestas. La idea era dejar ver el interior, tanto en cocinas como en muebles de decoración, donde los acabados esfumados fueron sin duda la novedad.

El otro material que apareció en cocinas, baños y muebles en ge-

neral fue la trama de fierro. Generalmente usada como celosía, esta vez se apoderó de las puertas y las repisas, en terminaciones principalmente negra y oxidada.

Lo noble del mármol sigue marcando la pauta, pero esta vez la propuesta fue la mezcla de ellos en un mismo ambiente. El Carrara, el Emperador, no importa cuál, pero siempre en acabados mates y naturales, cero brillo.

Descontextualizar y despragmatizar el típico sofá elegante, recto y "fome" mediante botones, pliegues o costuras a la vista, fue la tónica de la mayoría de estos elementos. Un buen género, un buen diseño y acabados relajados y sueltos fue la gran propuesta. Así lo definiría.

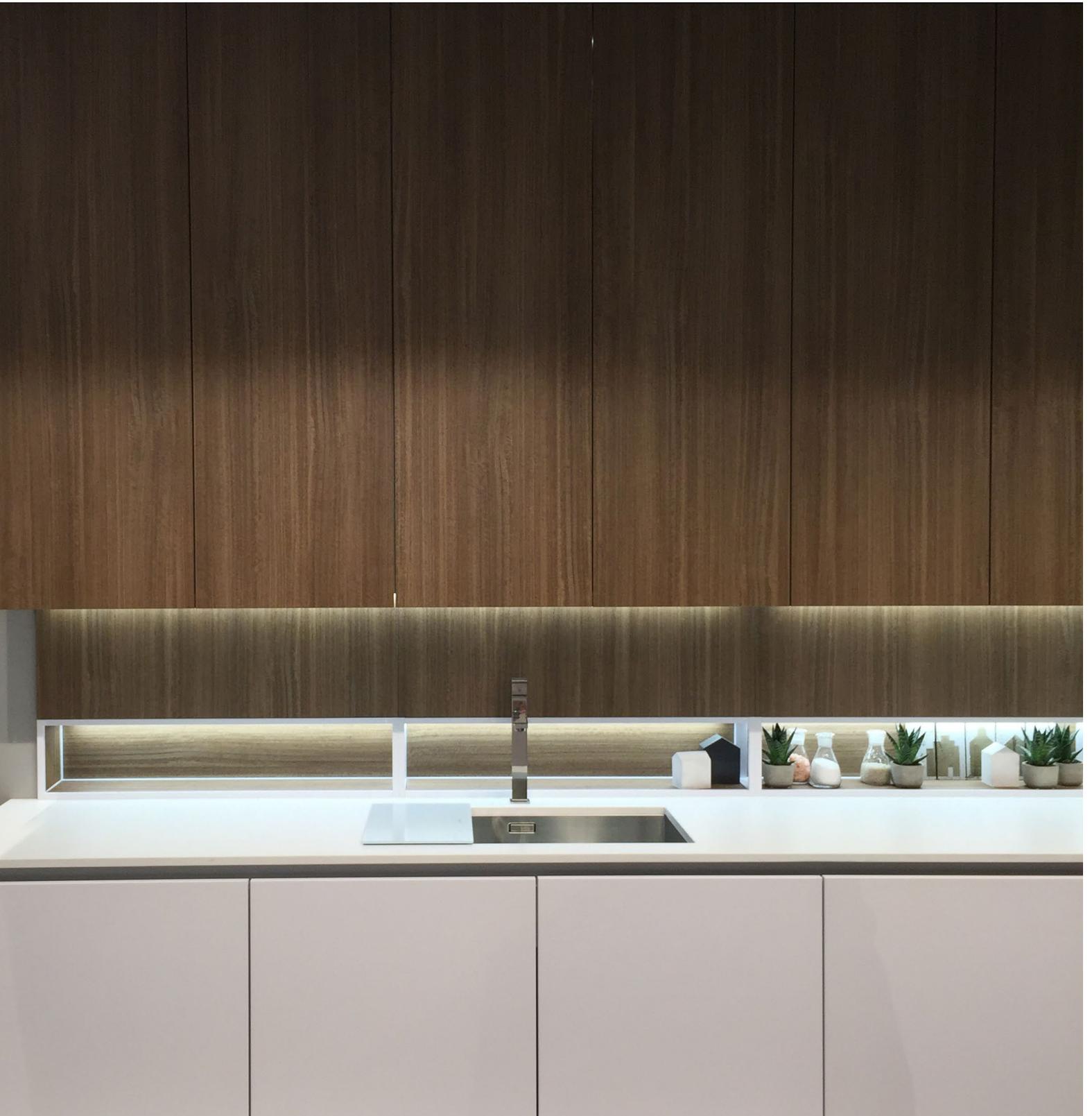
En cuanto a la paleta de colores, los tonos neutros se tomaron la muestra. Gris, beige, negro y blanco con toques de verdes en sus

diferentes gamas son la tendencia que se viene en términos de decoración. Para las formas, líneas puras, rectas, verticales y horizontales. Cero curva. Como decía al principio, la pureza y la simpleza absoluta. La correcta proporción entre el lleno y el vacío como configurador de los muebles fue también una tendencia de diseño, combinado con el uso de la iluminación como recurso tanto decorativo como funcional.

Otro recurso recurrente fue el uso de plantas. Helechos, plátanos y el elegante olivo fueron incorporados en las propuestas de varios expositores otorgando así un ambiente suelto y diferente.

Los metales también se hicieron presentes. Se vio menos el cobre que en muestras anteriores, pero el bronce y el oro siguen presentes de manera puntual otorgando brillo y elegancia a los objetos. □









SE VIO FUERTE EL USO DE LA MADERA EN SU ESTADO NATURAL. TANTO EN PUERTAS COMO EN SUPERFICIES, LOS COLORES CLAROS Y NOGALES, CON ACABADOS PRINCIPALMENTE MATES, RUGOSOS Y ACERADOS, PREDOMINARON LA MUESTRA. LA PROPUESTA: "VOLVER A LO NATURAL".



JUAN PABLO MARTINEZ, PABLO ALLARD Y RODRIGO DUQUE MOTTA



FELIPE ALDUNATE Y MIGUEL NAZAR



# CIUDADANOS

## EL FENÓMENO INFILLING Y EL ROL DE LA ARQUITECTURA

LA DENSIFICACIÓN EQUILIBRADA Y EL FENÓMENO INFILLING SE TOMARON LA DISCUSIÓN EN LA ASOCIACIÓN DE OFICINAS DE ARQUITECTURA (AOA). FRENTE A MÁS DE 100 ASISTENTES -EN SU MAYORÍA ARQUITECTOS- SE EXPUSO Y CONVERSÓ SOBRE LOS ALCANCES SOCIALES, INMOBILIARIOS Y PÚBLICOS QUE TIENE ESTE FENÓMENO Y LOS DESAFÍOS QUE PRESENTA PARA LA ARQUITECTURA DEL FUTURO.

LA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD DEL DESARROLLO TAMBIÉN DEBATIÓ AL RESPECTO, DONDE LOS EXPOSITORES, ALUMNOS Y ACADÉMICOS CONVERSARON SOBRE LA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR ALMAGRO Y ATISBA, EL DESARROLLO URBANO DE SANTIAGO Y LOS RETOS DEL FENÓMENO INFILLING.



TOMÁS SWETT, OLIMPIA LIRA Y ENRIQUE BROWNE



JUAN PABLO MARTÍNEZ



# DE PASEO POR LA VEGA

[POR BERNARDITA MARAMBIO]

EL CENTRO DE RECOLETA ES EL LUGAR DONDE SE REÚNEN LOS MEJORES SABORES DE NUESTRO PAÍS Y DEL MUNDO. UNA EXPERIENCIA IMPERDIBLE ES RECORRER EL SECTOR DE LA VEGA, ANTIGUAMENTE CONOCIDO COMO LA CHIMBA, DONDE LOS COLORES, LOS AROMAS, LA AMABILIDAD DE TODOS LOS QUE ATIENDEN, LA CALIDAD Y LOS PRECIOS LO HACEN ÚNICO.

## MERCADO DE ABASTO TIRSO DE MOLINA

› A la salida de la estación de metro Puente Cal y Canto, una obra arquitectónica –desarrollada por la oficina de Iglesias Prat Arquitectos el año 2011– da la bienvenida al recorrido por este popular barrio de la Vega Central. Son 8.200 m2 versátiles que se dividen en dos plantas: la primera aloja espacios de venta de frutas y verduras principalmente; y la segunda, comedores de comida chilena, peruana y colombiana a muy buenos precios. La obra aprovecha la luz natural y acoge a los visitantes con una trama única en el cielo, dándole valor al trabajo de todos los comerciantes del sector.

Gandarillas 78,  
Recoleta, Santiago.



## JUGOS NATURALES JONADAB

› María González Ossa da testimonio de los cambios que ha vivido el sector. Tiene 77 años, los mismos que lleva trabajando en ese lugar, recalca ella. El comercio lo heredó de sus antepasados, quienes trabajaban vendiendo todo tipo de frutas y verduras ahí mismo. Está feliz dentro del Tirso de Molina donde día a día selecciona los mejores productos nacionales e importados para transformarlos en jugos naturales únicos. Si pasa por ahí, no puede dejar de probar el de tomate de árbol, el de lúcuma y el de tamarindo. Tampoco deje pasar el de chirimoya.

Mercado de Abasto  
Tirso de Molina, Local 53.  
Artesanos #700,  
Recoleta, Santiago



## PIZZERÍA LIVING LA PIZZA LOCA

› Ya dentro de La Vega, hace unas semanas se inauguró este imperdible en el Galpón Chacareros, a cargo de Pablo Ferrari. La especialidad es pizza a la piedra a un muy buen precio, y los ingredientes que ornamentan y dan sabor a estas masas son obtenidas en el mismo lugar, La Vega Central. Se pueden elegir los ingredientes y armar hasta una pizza vegana, todo fresco y frente a nuestros ojos. Además se preparan jugos naturales y se puede disfrutar sentado dentro de este espacio lleno de color y sabor natural.

La entrada es por Dávila Baeza  
esquina Nueva Rengifo  
Local 1, Galpón Chacareros,  
Vega Central. Recoleta, Stgo.



## CAFÉ ALTURA

› Dentro del mismo galpón encontramos un espacio para disfrutar un excelente café, de la más alta calidad y atendido por un barista profesional que aporta con todo su conocimiento para que nos deleitemos con las maravillas de los granos seleccionados provenientes de Perú, Sumatra y Nicaragua, entre otros. Un recomendado es el peruano, que con un toque cítrico despierta nuestro paladar en su versión de espresso o capuccino. Además se puede encontrar el libro "Manual para Barra de Café", escrito por el mismo barista que atiende.

La entrada es por Dávila Baeza esquina Nueva Rengifo.

Local 2, Galpón Chacareros, Vega Central, Recoleta, Santiago.

Abierto de martes a domingo de 8 a 16 hrs.  
[www.cafealtura.cl](http://www.cafealtura.cl)

## EMPORIO SUSANA KUSCHNIER

› Al seguir caminando por el sector de La Vega, en una esquina imponente se nos invita a entrar a un espacio impecable, con intensos aromas de condimentos y especias únicas traídas de diferentes partes del mundo. Este Emporio es atendido por su propia dueña y ofrece productos orgánicos desde sus inicios, que además de resaltar la comida ayudan a enfrentar algunas enfermedades alimenticias contemporáneas. Pimienta roja, lentejas naranjas de la India, cascarrilla de cacao, agar-agar y tandoori masala son algunos de los productos que puede llevar en la cantidad que necesite.

Calle Artesanos #801,  
Recoleta, Santiago.

## ARTESANÍA: CANASTO DE ALAMBRE

› Los inicios del trabajo de don Rodolfo Cáceres se remontan al año 1962, cuando Chile era sede del Mundial de Fútbol. Empezó junto a su padre a comercializar esta cesta multifuncional, originalmente con los colores de los países participantes del evento deportivo. Hoy, a sus 77 años, todos los días se instala fuera del Tirso de Molina a vender esta particular cesta móvil de alambre fabricada por él mismo. Tiene 7 posiciones y sirve para llevar las compras, de frutera y para dejar fuentes calientes sobre la mesa cuando se aplanan por completo.

Calle Artesanos #700,  
fuera de Mercado  
de Abasto Tirso de  
Molina



# LA REVOLUCIÓN DE LOS ESPACIOS COMUNES

UN VERDADERO OASIS EN PLENO CENTRO DE SANTIAGO, EL EDIFICIO GENERAL MACKENNA SE JACTA DE SUS NOVEDOSOS Y AMPLIOS ESPACIOS COMUNES QUE CONTEMPLA UN PATIO DURO EN EL CUARTO PISO, ÁREAS VERDES Y DE RECREACIÓN, SALAS MULTIUSO PARA CELEBRACIONES, QUINCHOS Y PISCINA PANORÁMICA. TODO PARA UN VIVIR SUPERIOR.

**HISTÓRICAMENTE SE HA** tendido a pensar que vivir en un edificio significa renunciar a un patio y a la posibilidad de celebrar en grande. Pero la oferta actual ha dejado esta creencia en el pasado. Hoy, las personas que optan por la centralidad, la vida de barrio y el acceso a servicios ya no tienen que hacerlo en desmedro de un jardín o espacios de esparcimiento para disfrutar con los amigos y familia.

Los espacios comunes han ido ganando terreno en el mundo inmobiliario. Hoy no nos sorprende que en el proceso de compra de un departamento también evaluemos estos espacios que consideramos una extensión de nuestras viviendas. Salas de juego, salas multiuso, bares, gimnasios y áreas

verdes son parte de lo que están ofreciendo los proyectos de hoy. Lo importante es que, independientemente de la novedad, sean funcionales a nuestras necesidades, sobre todo para aquellos que optan por espacios más reducidos, como los solteros y las parejas sin hijos.

En este sentido, el edificio General Mackenna apuesta por ser un verdadero oasis en el centro de Santiago. En una ubicación privilegiada –a pasos del Parque de los Reyes y el metro Cal y Canto– este proyecto Almagro ofrece una propuesta diferente en espacios comunes, donde las áreas verdes y de recreación son las protagonistas para extender los espacios de disfrute. El edificio cuenta con una plaza propia instalada en el cuarto piso, cinco quinchos y

salones para invitar a los amigos y familia a celebrar. Una piscina panorámica corona el edificio en lo alto con vistas privilegiadas al gran Santiago.

Sin descuidar las terminaciones y altos estándares de calidad que caracterizan a Almagro, el edificio ofrece de todo a sus vecinos y además incorpora novedades inéditas para el sector como son los departamentos dúplex para una mejor experiencia de vida urbana. Es una invitación a vivir los exteriores como propios sin alejarse de todas esas razones que los llevaron a escoger Santiago como residencia.

A todas luces, General Mackenna es la mejor decisión de inversión, en un barrio con historia, vida y futuro. □

Más información en  
<http://www.almagro.cl/deptocasa/>



# PROYECTOS ALMAGRO



## A TODA COSTA

La vista y los accesos al mar son los mejores atributos de vivir en una ciudad con playa, sobre todo si hablamos de una playa como Cavancha. Almagro inaugura su primer proyecto en Iquique, con el que busca dejar su sello en la ciudad: la más alta calidad que se plasma en un diseño que privilegia la amplitud y la buena distribución de los espacios interiores.

Ubicado en plena península de Cavancha, el edificio Costa Cavancha se sitúa en una de las zonas más apetecidas de la ciudad, con la playa y servicios a una distancia caminable, y a pasos de la Avenida Arturo Prat que une a toda la ciudad por la costa. Todos los departamentos cuentan con terrazas amplias y vivibles porque al estar orientadas al norte evitan el viento.

Comodidad y amplitud, a pasos de la playa Cavancha y de la mejor entretención de la ciudad. Sin duda un nuevo estándar de calidad para Iquique, en amplitud, distribución, terminaciones y servicios. Un lugar ia toda costa!

### Edificio Costa Cavancha

2 y 3 dormitorios + estar

98 a 142 m<sup>2</sup>

Los Rieles 775,

Península Cavancha

(09) 71342212

(9) 61493901 - (57) 2225317

[ventas\\_costacavancha@almagro.cl](mailto:ventas_costacavancha@almagro.cl)

## SANTIAGO

### LO BARNECHEA

#### NUEVA ETAPA

#### Edificio El Tranque II

Penthouse de 3 dormitorios en suite + estar + servicios 3 dormitorios en suite + estar + escritorio + servicios 323 a 510 m<sup>2</sup>  
El Tranque 10.400  
(2) 22447236 - (2) 22446046  
Ventas\_eltranque@almagro.cl  
Consulta por los exclusivos Deptocasa.

### VITACURA

#### PILOTO

#### Edificio Paderewski

2, 3 dormitorios + estar 124 a 175 m<sup>2</sup>  
Paderewski 1544  
(2) 29454642  
ventas\_paderewski@almagro.cl

### LAS CONDES

#### NUEVO

#### Edificio Rosario

3, 4 dormitorios + estar 176 a 284 m<sup>2</sup>  
Del Inca 5775  
(2) 29443094 - (2) 29422570  
Ventas\_lasmalvas@almagro.cl

#### PILOTO

#### Edificio Carlos Alvarado

3 dormitorios + estar 133 a 157 m<sup>2</sup>  
Carlos Alvarado 5487  
(2) 27591107 - (2) 22460942  
ventas\_carlosalvarado@almagro.cl

#### PILOTO

#### Edificio Martín de

#### Zamora

1, 2, 3 dormitorios y 3 dormitorios + estar 63 a 251 m<sup>2</sup>  
Martín de Zamora 5031  
(2) 22072529  
ventas\_zamora@almagro.cl  
Consulta por los exclusivos departamentos penthouse.

#### NUEVO

#### Edificio Las Malvas

2, 3 dormitorios + estar 99 a 284 m<sup>2</sup>  
Del Inca 5775, Las Condes  
(2) 29443094 - (2) 29422570  
ventas\_lasmalvas@almagro.cl  
Consulta por los exclusivos departamentos dúplex y penthouse.

## PROVIDENCIA

#### Edificio Lyon 2440

1, 2 y 3 dormitorios + estar 54 a 144 m<sup>2</sup>  
Lyon 2440  
(2) 22052012  
(2) 22097753 - (9) 88461020  
ventas\_lyon2440@almagro.cl

#### Edificio Lyon 1441

3 dormitorios + estar 138 m<sup>2</sup>  
Austria 2182  
(2) 22250648  
(2) 22698401 - (9) 95478734  
ventas\_lyon@almagro.cl

#### PILOTO

#### Edificio DU

1, 2 y 3 dormitorios + estar 113 a 159 m<sup>2</sup>  
Darío Urzúa 2161  
(9) 6440081 - (2) 23352344  
ventas\_du@almagro.cl  
Entrega agosto 2016.

## ÑUÑO A

#### PILOTO

#### Edificio Castilla

2, 3 y 3 dormitorios + estar 79 a 127 m<sup>2</sup>  
Francisco de Villagra 327  
(2) 2277 0526  
(2) 2266 0054 - (9) 90209874  
ventasfranciscovillagra@almagro.cl

#### NUEVO

#### Edificio Nero

Studios, 1, 2 y 3 dormitorios + estar y 2 exclusivos dúplex 36 a 163 m<sup>2</sup>  
Julio Prado 1646, Barrio Italia  
(9) 92273172  
Ventas\_nero@almagro.cl

#### NUEVO

#### Edificio Suárez Mujica

1, 2 Y 3 dormitorios 36 a 164 m<sup>2</sup> (Penthouse)  
San Eugenio 890  
(2) 22465383 - (2) 27521947  
Ventas\_suarezmujica@almagro.cl  
Consulte valores de estacionamientos en sala de ventas.

#### Edificio San Eugenio 890

2 y 3 dormitorios 72 a 92 m<sup>2</sup>  
San Eugenio 890  
(2) 22465383  
(2) 27521947 - (9) 64954972  
ventas\_saneugenio@almagro.cl  
Valores sin estacionamiento, con bodega.

## Edificio Cataluña

2, 3 y 3 dormitorios + estar 79 a 127 m<sup>2</sup>  
Francisco de Villagra 327  
(2) 22770526  
(2) 22660054 - (9) 90209874  
ventasfranciscovillagra@almagro.cl

## SAN MIGUEL

#### PILOTO

#### Edificio Salesianos

1, 2 y 3 dormitorios 35 a 90 m<sup>2</sup>  
Salesianos 1166  
(2) 25440094  
(2) 25443378 - (9) 96306987  
ventas\_salecianos@almagro.cl

## SANTIAGO CENTRO

#### Edificio Portugal

Studio, 1,2 y 3 dormitorios 28 a 89 m<sup>2</sup>  
Copiapó 275  
(2) 2665 0932  
(2) 2665 1981 - (9) 95350637  
ventas\_portugal@almagro.cl  
Valores sin estacionamiento ni bodega.  
Entrega noviembre 2016.

#### NUEVO

#### Edificio General

#### Mackenna

Studio, 1 y 2 dormitorios 26 a 70 m<sup>2</sup>  
General Mackenna 1531  
(2) 26713943 - (2) 26963372  
Ventas\_generalmackenna@almagro.cl

#### NUEVO

#### Edificio Bustamante

Studio, 1, 2 y 3 dormitorios 26 a 91 m<sup>2</sup>  
Bustamante 772  
(2) 29428390 - (2) 29510566  
Ventas\_bustamante@almagro.cl

## REGIONES

### ANTOFAGASTA

#### Edificio Leblón

2, 3 y 4 dormitorios + estar 84 a 117 m<sup>2</sup>  
Av. Bernardo O'Higgins 1698  
(55) 2943801 - (9) 94544489  
ventas\_ipanema@almagro.cl  
\*Entrega inmediata.

## Edificio Bahía

1, 2,3 dormitorios 39 a 103 m<sup>2</sup>  
Av. Bernardo O'Higgins 1698  
(55) 2943801 - (9) 94544489  
ventas\_ipanema@almagro.cl

## Edificio Aurora

2 dormitorios 82 m<sup>2</sup>  
Ejército 02250  
(55) 2255009 - (55) 2247489  
Ventas\_cascadasdelsur@almagro.cl

## Vista Parque

1, 2,3 dormitorios 41 a 89 m<sup>2</sup>  
Argentina 1665  
(55) 2841062 - (9) 94544489  
ventas\_vistaparque@almagro.cl

## Vista Parque II

1, 2,3 dormitorios 39 a 91 m<sup>2</sup>  
Argentina 1665  
(55) 2841062 - (9) 94544489  
ventas\_vistaparque@almagro.cl

## Edificio Amura

2 y 3 dormitorios 78 a 79 m<sup>2</sup>  
Av. Ejército 02250  
(55) 255009 - (55) 247489  
ventas\_cascadasdelsur@almagro.cl  
\* Entrega inmediata

## Edificio Portifino

2 y 3 dormitorios + escritorio 83 a 138 m<sup>2</sup>  
UF 4.230 a UF 9.100  
Ejército 02250  
(55) 255009 - (55) 247489  
ventas\_cascadasdelsur@almagro.cl

## Edificio Atlántico

2, 3, 4 dormitorios + estar 84 a 158 m<sup>2</sup>  
Jaime Guzmán 03850  
(55) 2825594 - (9) 96514307  
ventas\_atlantico@almagro.cl

## VIÑA DEL MAR/CON CON

#### Edificio Liquidambar

Exclusivos Penthouse y depts de 4 dormitorios + estar 162 m<sup>2</sup>  
Liquidambar 626, Concón  
(32)2859575  
(32)2857682 - (09) 74955224  
ventas\_liquidambar@almagro.cl

Para más información visita [www.almagro.cl](http://www.almagro.cl)

 Vive en un Almagro

 Almagro\_cl

- Compramos y recibimos tu propiedad a precio de mercado
- Todos los precios están sujetos a modificación.
- Los metros indicados corresponden a superficies totales.

## ÍNDICE

### 1.EDITORIAL

### 2.CARTELERA CULTURAL

Panoramas y eventos para esta primavera.

### 4.REPORTAJE CENTRAL

Reivindicando el patrimonio.

### 10.DE AFUERA

Los secretos callejones de Edimburgo.

### 16.LIBROS

Cartas a Kelly: una vida sin calendario.

### 18.REVIEW DEL ARTISTA

Bernardita Bennett: La nostalgia de las casas A.

### 22.REPORTAJE MEDELLÍN

El modelo que llevó a Medellín a la cima.

### 30.SONIDOS

Lágrimas púrpura: adiós a Prince.

### 32.ENTREVISTA

Marcelo Cicali en su salsa.

### 36.PUERTAS ADENTRO

El reinado de la pureza y simpleza absoluta.

### 40.CIUDADANOS

Infilling en la AOA y la UDD.

### 42.RUTA SUSTENTABLE

De paseo por La Vega.

### 44.PROYECTO DESTACADO

La revolución de los espacios comunes. Edificio General Mackenna.

### 46.DIRECTORIO DE PROYECTOS

## COLABORADORES



Rodrigo Guendelman  
*Fundador de Santiago Adicto*



Álvaro Matus  
*Columnista literario*



Felipe Arratia  
*Crítico de música*



Carlos Pérez  
*Periodista*



Bernardita Marambio  
*Diseñadora Industrial*



Verónica Salazar  
*Periodista de arte*



Cristián Preece  
*Decorador de Almagro*



Cristóbal Marambio  
*Fotógrafo*



Catalina Guzmán  
*Periodista*



Nicolás Castro  
*Periodista*

## INVIERNO 2016

### DIRECTOR

Enrique Quevedo

### EDITOR GENERAL

Denise Peró

### ILUSTRACIONES

Violeta Cereceda

### DISEÑO

Felicidad

### FOTÓGRAFO

Cristóbal Marambio

Revista En Altura es un proyecto editorial desarrollado por inmobiliaria Almagro.

[www.almagro.cl](http://www.almagro.cl) / [www.enaltura.cl](http://www.enaltura.cl)

V I V I R S U P E R I O R

almagro®

# CRECER

CON **PARTE DE PAGO ALMAGRO**

CRECEN HOY TUS OPCIONES DE TENER  
UN DEPTO MÁS GRANDE

El servicio de propiedades en parte de pago Almagro te permite tener un departamento nuevo, más grande y mejor de manera muy simple. Déjanos en parte de pago tu departamento o casa. Nosotros nos preocupamos de hacer los calces entre los tiempos de venta y compra, para que tu única preocupación sea elegir el Almagro que te permita un vivir superior.

Para ventas en verde y con entrega inmediata

Descubre más en **almagro.cl**

